



VILLE DE  
**NYON**

**SPORTS, MANIFESTATIONS  
ET MAINTENANCE**

SPORTS  
CP 1112 – 1260 Nyon

## **Conditions générales d'inscription au camp polysport d'automne 2021 – du 25 au 29 octobre 2021**

---

Le camp polysport d'automne 2021, organisé par le Service des sports, manifestations et maintenance de la Ville de Nyon, aura lieu du 25 au 29 octobre 2021.

### **Age**

Enfants âgés de 6 à 14 ans le 1<sup>er</sup> jour du camp.

### **Langue**

Les enfants inscrits au camp doivent savoir suffisamment parler le français pour comprendre les moniteurs et les autres enfants et se faire comprendre d'eux. Un enfant qui ne remplirait pas cette condition ne peut pas participer au camp. Le cas échéant, les parents seront tenus de venir le chercher immédiatement. Aucun remboursement ne pourra avoir lieu.

### **Lieu**

Le camp aura lieu au Centre sportif du Cossy et sur le site de Nyon-Marens. Nous vous communiquerons le lieu de rassemblement au plus tard 10 jours avant le début du camp.

### **Horaires**

Arrivée : entre 8h00 et 8h30

Départ : entre 16h30 et 17h00 (**dernier délai !**)

Les parents ou le représentant légal sont tenus d'annoncer l'arrivée et le départ de l'enfant auprès des moniteurs sur le lieu de rassemblement.

Si l'enfant n'est pas accompagné, le formulaire d'« autorisation parentale » disponible sur notre page [nyon.ch/camps](http://nyon.ch/camps) doit impérativement être envoyé au préalable à l'adresse e-mail [camps.polysports@nyon.ch](mailto:camps.polysports@nyon.ch).

Les enfants non-accompagnés sont également tenus de s'annoncer eux-mêmes auprès des moniteurs à leur arrivée et au moment de leur départ.

### **Matériel obligatoire**

Les enfants doivent avoir chaque jour avec eux :

- une tenue de sport adaptée,
- un maillot de bain,
- un linge propre,
- une gourde d'eau,
- une paire de chaussures de sport d'extérieur,
- une paire de chaussures de sport d'intérieur,
- une casquette,
- une veste de pluie (type k-way),
- un pull ou haut à manches longues chaud,
- un petit sac à dos confortable.

Nous leur conseillons également de prendre une paire de lunettes pour la piscine.

### **Absences**

Il est attendu des enfants inscrits qu'ils participent intégralement aux 5 jours de camp.

En cas de force majeure, toute absence de l'enfant doit être signalée et justifiée au plus tard le matin avant 8h au numéro suivant : +41 75 429 78 55.

### **Assurance**

Les enfants doivent être assurés contre les risques d'accidents. Par ailleurs, l'enfant doit être couvert par une assurance Responsabilité civile (RC). Les parents ou le représentant légal assument la pleine responsabilité des dégâts matériels causés par les enfants, volontairement ou non.

### **Prix du camp**

Le prix du camp comprend les repas, l'encadrement, le matériel et les activités.

La tarification pour les 5 jours de camp s'effectue selon le tableau ci-dessous :

Habitant de Nyon, 1er enfant	CHF 200.-
Habitant de Nyon, dès le 2ème enfant de la même famille	CHF 170.-
Habitant hors Nyon	CHF 250.-

Aucune réduction ne peut avoir lieu même si l'enfant ne participe pas à tous les jours du camp.

### **Inscription et annulation**

Suite à l'inscription sur internet, un accusé de réception sera envoyé par e-mail.

L'inscription est définitive dès que la confirmation par e-mail est envoyée. Toute modification peut être demandée par écrit au Service des sports, manifestations et maintenance à l'adresse e-mail suivante : [camps.polysports@nyon.ch](mailto:camps.polysports@nyon.ch).

Toute annulation devra se faire par écrit (e-mail ou courrier).

Sans présentation d'un certificat médical, les montants suivants seront facturés :

- 50% du prix du camp - du 11 au 17 octobre 2021 inclus,
- 100% du prix du camp - dès le 18 octobre 2021.

Dès le début du camp, le 25 octobre 2021 à 8h00, aucun remboursement ne pourra être effectué, quel que soit le motif d'annulation ou de l'absence.

### **Charte**

Les enfants et les parents acceptent de respecter la charte « R-E-S-P-E-C-T » qui garantit le fair-play, le bien-être et la sécurité des enfants. Cette charte est disponible sur notre page [nyon.ch/camps](http://nyon.ch/camps) .

### **Droit à L'image**

Dans le cadre des différentes activités et animations, des photos ou des enregistrements audiovisuels des enfants peuvent être pris à titre promotionnel.

Les parents ne pourront prétendre à une quelconque rétribution pour la diffusion de ces images. Les parents qui ne souhaitent pas que les images de leur enfant soient utilisées doivent le signaler avant le début du camp à [camps.polysports@nyon.ch](mailto:camps.polysports@nyon.ch) .

### **Dossier médical et allergies**

Tout problème médical pouvant avoir des répercussions sur les activités de l'enfant, sa sécurité et/ou sur son bien-être pendant le camp devra nous être signalé par écrit avant le début du camp à [camps.polysports@nyon.ch](mailto:camps.polysports@nyon.ch) .

Seules les allergies et intolérances alimentaires qui seront déclarées dans le formulaire S7.F122v4, pourront être prises en compte. Ce formulaire est disponible sur notre page [nyon.ch/camps](http://nyon.ch/camps) et doit être signé par un médecin FMH, pédiatre ou allergologue.

**Repas**

Deux menus sont disponibles : un menu avec viande ou poisson et un menu végétarien. Le choix du menu doit être annoncé dans le formulaire d'inscription. En cas de changement avant le début du camp, la demande doit être formulée à [camps.polysports@nyon.ch](mailto:camps.polysports@nyon.ch). Selon les délais, la modification ne peut être garantie.

**Renvoi**

La Ville de Nyon se réserve le droit de refuser l'accès d'un enfant aux activités, avec effet immédiat et sans remboursement, s'il ne respecte pas les règles de sécurité et les conditions générales d'inscription ci-dessus.

Nyon, le 23 septembre 2021